

# OPERATING MANUAL



## MODEL:

- \* Please Write down the model name.
- \* Bitte Modellnamen aufschreiben.
- \* Veuillez écrire le nom du modèle.
- \* Anote el nombre de modelo.
- \* Scrivere il nome del modello.
- \* Καταγράψτε τον αριθμό μοντέλου.
- \* Anote o nome do modelo.
- \* Запишите название модели.
- \* Lütfen model adını not ediniz.



PART No. 9373329596-02

## OPERATING MANUAL

### WIRELESS REMOTE CONTROLLER (for air conditioner)

Before using this product, read these instructions thoroughly and keep this manual for future reference.

## BEDIENUNGSANLEITUNG

### KABELLOSE FERNBEDIENUNG (für Klimaanlage)

Bevor Sie dieses Produkt verwenden, lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie diese Anleitung für späteres Nachschlagen auf.

## MODE D'EMPLOI

### TÉLÉCOMMANDE SANS FIL (pour climatiseur)

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement ces instructions. Conservez ce manuel pour référence future.

## MANUAL DE FUNCIONAMIENTO

### MANDO A DISTANCIA INALÁMBRICO (para acondicionador de aire)

Antes de utilizar el producto, lea estas instrucciones detenidamente y conserve este manual para consultarlo en el futuro.

## MANUALE DI ISTRUZIONI

### TELECOMANDO WIRELESS (per condizionatore)

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le presenti istruzioni e conservare il manuale per poterlo consultare il futuro.

## ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

### ΑΣΥΡΜΑΤΟ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ (για κλιματιστικό)

Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά τις παρούσες οδηγίες και φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο, ώστε να μπορείτε να ανατρέχετε σε αυτό στο μέλλον.

## MANUAL DE FUNCIONAMENTO

### CONTROLO REMOTO SEM FIOS (para aparelho de ar condicionado)

Antes de utilizar este produto, leia atentamente estas instruções e guarde este manual para referência futura.

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

### БЕСПРОВОДНОЙ ПУЛЬТ ДУ (для кондиционера воздуха)

Перед эксплуатацией устройства внимательно ознакомьтесь с данным руководством и сохраняйте его для использования в будущем.

## KULLANIM KILAVUZU

### KABLOSUZ UZAKTAN KUMANDA (klima için)

Bu ürünü kullanmadan önce verilen talimatları dikkatlice okuyun ve daha sonra tekrar faydalanmak üzere saklayın.

English

Deutsch

Français

Español

Italiano

Ελληνικά

Português

Русский

Türkçe

# Inhalt

1. SICHERHEITSMASSNAHMEN.....	1
2. VORBEREITUNG.....	2
3. BEZEICHNUNG DER TEILE.....	3
4. GRUNDBETRIEB.....	5
5. LUFTSTROM-EINSTELLUNGEN.....	5
5.1. Lüftergeschwindigkeitseinstellung.....	5
5.2. Luftstromrichtung Einstellung.....	5
6. TIMER-BETRIEB.....	5
6.1. Ein-Timer oder Aus-Timer.....	5
6.2. Programm-Timer (Zeitschaltmodus).....	5
6.3. Schlaf-Timer.....	6
7. ENERGIESPARBETRIEBE.....	6
7.1. Energiesparbetrieb.....	6
7.2. Lüftersteuerung zur Energieeinsparung.....	6
8. ANDERE BETRIEBSARTEN.....	6
8.1. 10 °C Heizbetrieb.....	6
9. EINSTELLUNGEN BEI DER INSTALLATION.....	6
9.1. Fernbedienung benutzerdefinierter Code Einstellung.....	6
10. FUNKTIONSEINSTELLUNG (Nur für autorisiertes Servicepersonal).....	7

## 1. SICHERHEITSMASSNAHMEN

Um Verletzungen oder Sachschäden zu vermeiden, lesen Sie diesen Abschnitt sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen, und achten Sie darauf, folgende Sicherheitsvorkehrungen einzuhalten.

Nicht korrekter Betrieb durch Nichtbeachtung der Anleitung kann zu Verletzungen oder Schäden führen, deren Schwere wie folgt eingestuft wird:



### WARNUNG

Dieses Zeichen warnt vor schweren oder tödlichen Verletzungen.



### VORSICHT

Dieses Zeichen warnt vor Verletzungen oder Sachschäden.



Dieses Zeichen kennzeichnet eine VERBOTENE Aktion.



Dieses Zeichen kennzeichnet eine VERBINDLICHE Aktion.



### WARNUNG



- Dieses Produkt enthält keine zu wartenden Teile. Suchen Sie immer Hilfe bei der autorisiertes Service-Personal Reparatur des Produkts.  
Eine falsche Handhabung verursacht Stromschläge oder Brände.
- Im Falle einer Fehlfunktion, wie beispielsweise bei Brandgeruch, sofort den Betrieb der Klimaanlage anhalten und alle Stromversorgungen trennen, durch Abschalten des elektrischen Schutzschalters oder Ziehen des Netzsteckers. Dann suchen Sie autorisiertes Service-Personal auf.
- Im Falle eines Gewitters oder Anzeichen eines Blitzschlags, schalten Sie die Klimaanlage über die Fernbedienung ab und unterlassen das Berühren der Klimaanlage oder der Stromquelle, um alle elektrischen Gefahren zu verhindern.
- Dieses Produkt darf von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten, bzw. ohne ausreichende Erfahrung und Wissen, erst nach Einweisung und Anleitung zum Gebrauch des Produkts durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person verwendet werden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit diesem Produkt spielen.
- Sichere Entsorgung des Verpackungsmaterials. Zerreißen und entsorgen Sie die Kunststoff-Verpackungstüten so, dass Kinder nicht mit ihnen spielen können. Es besteht die Gefahr des Erstickens, wenn Kinder mit den Original-Plastikbeuteln spielen.



- Keine entflammaren Gase in der Nähe dieses Produkts verwenden.
- Nicht mit nassen Händen betreiben.



### VORSICHT



- Stellen Sie sicher, dass jedes elektronische Gerät mindestens 1 Meter (40 Zoll) von diesem Produkt entfernt ist.
- Stellen Sie nach einer langen Nutzungsdauer sicher, dass die Halterung der Fernbedienung fest montiert ist, damit das Produkt nicht herunterfällt.
- Installieren Sie den Fernbedienungshalter nicht in der Nähe eines Kamins oder eines anderen Heizgeräts.
- Dieses Produkt nicht direkt dem Wasser aussetzen.
- Die Tasten nicht mit einem scharfen Objekt berühren.



## 2. VORBEREITUNG

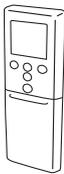
### ! WARNUNG

- Bedenken Sie, dass Säuglinge und Kleinkinder versehentlich Batterien verschlucken könnten.

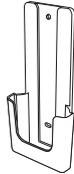
### ! VORSICHT

- Wenn auslaufende Batterieflüssigkeit in Kontakt mit Ihrer Haut, Ihren Augen oder Mund kommt, waschen Sie diese sofort mit viel sauberem Wasser ab und suchen Sie Ihren Arzt auf.
- Verbrauchte Batterien müssen umgehend entfernt und gemäß den örtlichen Gesetzen und Bestimmungen Ihrer Region entsorgt werden.
- Versuchen Sie nicht, Trockenbatterien aufzuladen.
- Verwenden Sie keine Trockenbatterien, die wieder aufgeladen wurden.

### Überprüfen Sie, ob die folgenden Elemente enthalten sind.



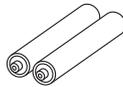
Fernbedienung



Fernbedienungshalter



Blechschrauben

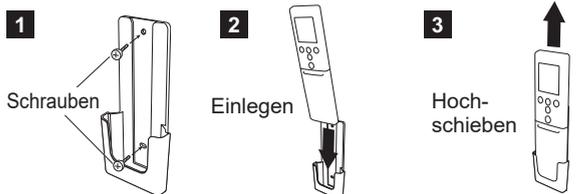


Batterien

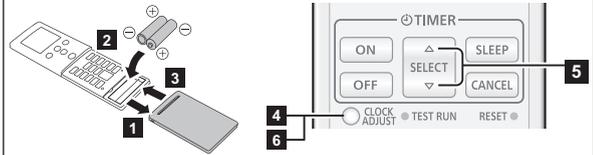
### ! VORSICHT

- Installieren Sie den Fernbedienungshalter nicht unter den folgenden Bedingungen:
  - Orte, die direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind
  - Positionen, die von der Wärme eines Ofens oder einer Heizung betroffen sind

### Fernbedienungshalter Installation



### Laden der Batterie und Vorbereitung der Fernbedienung (R03/LR03/AAA x 2)



- 1-3. Legen Sie die Batterien wie in der oben gezeigten Abbildung ein.
4. Drücken Sie **CLOCK ADJUST** um die Einstellung der Uhr zu starten.
5. Drücken Sie **SELECT** ( $\Delta$ / $\nabla$ ) um die Uhr einzustellen.  
Drücken Sie die Tasten, um die Uhr um eine Minute zu ändern.  
Drücken Sie die Tasten, um die Uhrzeit um 10 Minuten zu ändern.  
\* Durch drücken von **TEMP.** ( $\odot$ / $\ominus$ ), kann die Zeitanzeige von 24-Stunden auf eine 12-Stunden Uhr geändert werden.
6. Drücken Sie **CLOCK ADJUST** um die Einstellung abzuschließen.

#### HINWEISE:

- Verwenden Sie nur eine bestimmte Art von Batterien.
- Verschiedene Arten oder neue und gebrauchte Batterien nicht zusammen mischen.
- Batterien können bei gewöhnlichem Gebrauch etwa 1 Jahr verwendet werden.
- Wenn sich die Reichweite der Fernbedienung merklich verkürzt, ersetzen Sie die Batterien und drücken Sie **RESET**, wie auf Seite 4 gezeigt wird.

### 3. BEZEICHNUNG DER TEILE

\*: Die Einstellung muss vorgenommen werden, während für jede Funktion der Einstellungsbildschirm angezeigt wird.

! : Die Taste kann nur gesteuert werden, wenn die Klimaanlage eingeschaltet ist.

#### Signal-Transmitter

Richten Sie den Signalempfänger des Innengeräts ordnungsgemäß aus.

- Betriebsbereich ist etwa 7 Meter.
- [▲] erscheint, wenn das Signal ausgegeben wird.
- Das Innengerät gibt einen Piepton ab, wenn es das Signal richtig empfängt. Wenn es keinen Piepton gibt, drücken Sie die Taste erneut.

#### Fernbedienungsanzeige

In diesem Abschnitt werden alle möglichen Indikatoren zur Beschreibung angezeigt. Im tatsächlichen Betrieb ist die Anzeige mit der Tastenbedienung verbunden und zeigt nur die erforderlichen Anzeigen für jede Einstellung.

#### Für den Grundbetrieb ..... Siehe Seite 5.



Startet oder stoppt den Betrieb der Klimaanlage.

**MODE**

Ändert den Betriebsmodus. \*

!

TEMP.



Stellt die Einstelltemperatur ein. \*

!

#### Für den 10 °C Heizbetrieb ..... Siehe Seite 6.



Aktiviert den 10 °C Heizbetrieb.

Drücken Sie diese Taste bei normaler Verwendung nicht. Es startet den Testlauf (nur für autorisiertes Service-Personal).

**HINWEISE:** Wenn der Testlauf ungewollt startet, drücken Sie [⏻], um den Testlauf zu beenden.



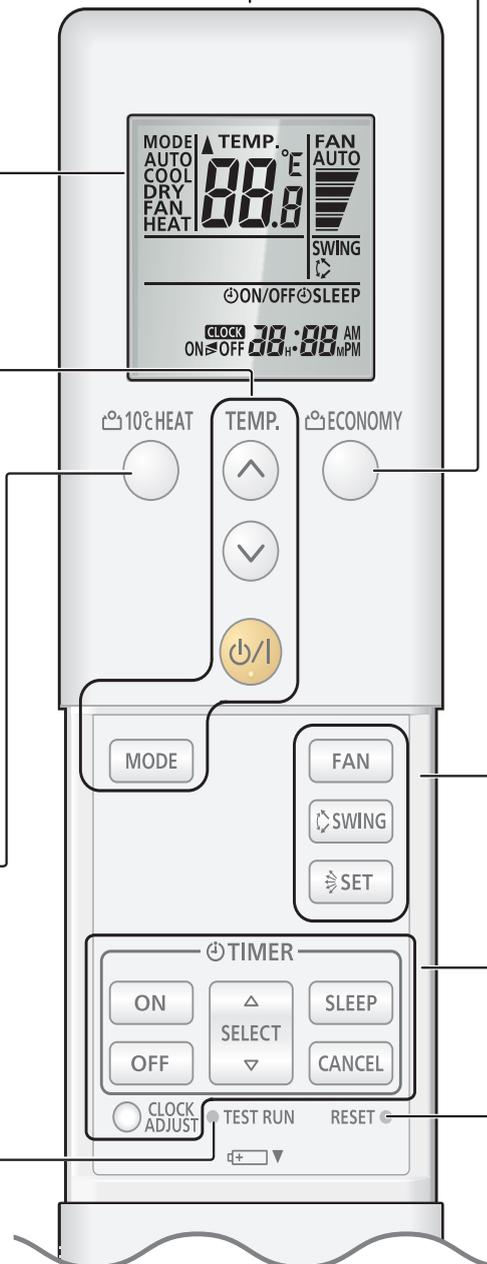
#### VORSICHT



- So vermeiden Sie Fehlfunktionen oder Beschädigungen der Fernbedienung:
  - Stellen Sie die Fernbedienung an einem Ort auf, an dem sie keinem direkten Sonnenlicht oder übermäßiger Hitze ausgesetzt ist.
  - Entfernen Sie die Batterien, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.
- Hindernisse wie ein Vorhang oder eine Wand zwischen der Fernbedienung und dem Innengerät können die Signalübertragung beeinträchtigen.



- Setzen Sie die Fernbedienung keinen starken Erschütterungen aus.
- Schütten Sie kein Wasser auf die Fernbedienung.



### Für den Energiesparbetrieb ..... Siehe Seite 6.

 **ECONOMY** Aktiviert oder deaktiviert den Energiesparbetrieb.



### Für die Luftstrom-Einstellungen ..... Siehe Seite 5.

**FAN** Steuert die Lüftergeschwindigkeit. \* |

 **SWING** Stellt den automatischen Schwenkbetrieb ein. \* |

 **SET** Steuert die vertikale Luftstromrichtung. |

### Für den Timer-Betrieb ..... Siehe Seite 5.

**ON** Stellt den Ein-Timer ein. \*

**OFF** Stellt den Aus-Timer ein. \*

**SLEEP** Stellt den Schlaf-Timer ein.

**CANCEL** Deaktiviert die Timer-Einstellung.

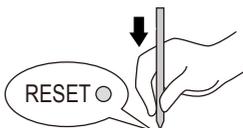
 **SELECT** Passt den Wert der Timer- oder Uhrzeiteinstellungen an.

 **CLOCK ADJUST** Startet die Uhrzeit-Einstellung.

\* Wenn Sie sowohl den Ein-Timer als auch den Aus-Timer einstellen, werden sie in der Reihenfolge der eingestellten Zeit ausgeführt.

### Nach dem Austausch der Batterien

**RESET**  Drücken Sie diese Taste wie in der folgenden Abbildung gezeigt. Verwenden Sie eine Spitze eines Kugelschreibers oder eines anderen kleinen Objekts.



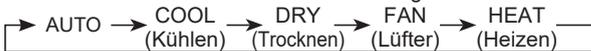
## 4. GRUNDBETRIEB

### 3 Schritte, um den Betrieb zu starten

1. Drücken Sie **(ON)** um den Betrieb zu starten und zu stoppen.

2. Drücken Sie **MODE** um den Betriebsmodus auszuwählen.

Der Betriebsmodus ändert sich wie folgt.



3. Drücken Sie **TEMP.** **(↕)** um die gewünschte Temperatur einzustellen.

Die Temperatur ändert sich in 0,5 °C Schritten.

Temperatureinstellungsbereich	
Auto/Kühlen/Trocknen	18,0 - 30,0 °C
Heizen	16,0 - 30,0 °C

#### HINWEISE:

- Stellen Sie im Kühl- oder Trockenmodus die Temperatur unter die aktuelle Raumtemperatur ein.
- Im Heizbetrieb,
  - stellen Sie die Temperatur höher als die aktuelle Raumtemperatur ein.
  - zu Beginn des Betriebs dreht sich der Lüfter des Innengeräts 3-5 Minuten lang mit sehr niedriger Geschwindigkeit.
  - der automatische Abtauvorgang setzt den Heizbetrieb bei Bedarf außer Kraft.
- Im Lüftermodus ist die Temperaturregelung nicht verfügbar.

### Temperatureinheit umschalten

1. Drücken Sie **(ON)** bis nur die Uhr angezeigt wird.

2. Drücken Sie **TEMP.** **(↕)** länger als 5 Sekunden herunter.

Es wird die aktuelle Temperatureinheit angezeigt. (Werkseinstellung: °C)

3. Drücken Sie **TEMP.** **(↕)**, um die Temperatureinheit umzuschalten. (°C ↔ °F)

4. Drücken Sie **(ON)** um die Einstellung abzuschließen. Wenn Sie die Taste 30 Sekunden lang nicht drücken, wird die angezeigte Temperatureinheit eingestellt.

## 5. LUFTSTROM-EINSTELLUNGEN

### 5.1. Lüftergeschwindigkeitseinstellung

Drücken Sie **FAN** um die Lüftergeschwindigkeit zu steuern. Die Lüftergeschwindigkeit ändert sich wie folgt.



(Auto) (Hoch) (Mittel) (Niedrig) (Leise)

Wenn **AUTO** ausgewählt wurde, hängt die Gebläsedrehzahl von den Betriebsbedingungen ab.

## 5.2. Luftstromrichtung Einstellung

Einzelheiten zu den Luftstrombereichen finden Sie in der Bedienungsanleitung der Klimaanlage.

### Vertikale Luftstromrichtung Einstellung

Drücken Sie **SET** um die vertikale Luftstromrichtung einzustellen.

### Schwenkbetrieb Einstellung

Drücken Sie **SWING** um den Schwenkbetrieb zu starten und zu stoppen.

#### HINWEISE:

- Der Schwenkbetrieb wird möglicherweise vorübergehend angehalten, wenn der Lüfter des Innengeräts mit sehr niedriger Drehzahl dreht oder gestoppt wird.

## 6. TIMER-BETRIEB

**HINWEISE:** Wenn die **[ON]** Anzeige am Innengerät blinkt, stellen Sie die Uhr und den Timer erneut ein. Dieses Blinken zeigt an, dass die interne Uhr aufgrund einer Unterbrechung der Stromversorgung fehlerhaft ist.

### 6.1. Ein-Timer oder Aus-Timer

Der Ein-Timer startet den Betrieb zu Ihrer gewünschten Zeit. Der Aus-Timer stoppt den Betrieb zu Ihrer gewünschten Zeit.

1. Wenn Sie den Ein-Timer verwenden, drücken Sie **ON**. Wenn Sie den Aus-Timer verwenden, drücken Sie **OFF**.

2. Drücken Sie **SELECT** **(△▽)** um die Einschaltzeit oder Ausschaltzeit einzustellen.

Drücken Sie die Taste: Die Zeit ändert sich um + 5 / -5 Minuten. Drücken Sie die Taste nach unten: Die Zeit ändert sich um +10 / -10 Minuten.

- Um den Ein/Aus-Timer zu deaktivieren, drücken Sie **CANCEL** während **ON/OFF** auf dem Display der Fernbedienung angezeigt wird. Die Anzeige verschwindet.

**HINWEISE:** Wenn Sie den Schlaf-Timer nach dem Einstellen des Ein-Timers oder des Aus-Timers einstellen, wird der Ein-Timer oder der Aus-Timer deaktiviert.

### 6.2. Programm-Timer (Zeitschaltmodus)

Der Programm-Timer funktioniert als Kombination des Ein-Timers und Aus-Timers.

1. Ein-Timer oder Aus-Timer einstellen. (Siehe „6.1. Ein-Timer oder Aus-Timer“). Die Timer-Einstellung wechselt automatisch zum Programm-Timer.

Der Timer, dessen Einstellzeit näher an der aktuellen Uhrzeit liegt, arbeitet zuerst.

Die Reihenfolge der Timer-Operation wird wie folgt angezeigt:

Timer	Anzeige auf dem Display der Fernbedienung
Ein→Aus-Timer	<b>ON▷OFF</b>
Aus→Ein-Timer	<b>ON◀OFF</b>

#### HINWEISE:

- Sie können den Programm-Timer nur innerhalb von 24 Stunden einstellen.
- Wenn Sie den Schlaf-Timer nach dem Einstellen des Programm-Timers einstellen, wird der Programm-Timer abgebrochen.

## 6.3. Schlaf-Timer

Der Schlaf-Timer unterstützt Ihren komfortablen Schlaf, indem Sie den Betrieb der Klimaanlage schrittweise moderieren.

1. Drücken Sie **SLEEP**.
2. Drücken Sie **SELECT** ( $\triangle \nabla$ ) um die Zeit einzustellen, bis der Vorgang stoppt.

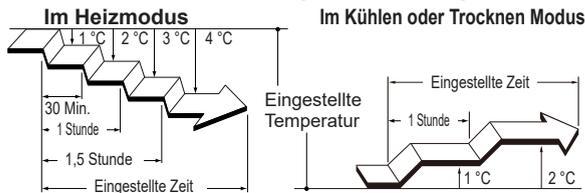
Jedes Mal, wenn Sie die Taste drücken, ändert sich die Zeit wie folgt:



**HINWEISE:** Wenn Sie 5 Sekunden lang keine Tasten drücken, kehrt die Anzeige der Fernbedienung zum Standby-Bildschirm zurück.

- Die Einstellzeit bleibt auch dann erhalten, wenn der Schlaf-Timer abgelaufen ist. Um den Schlaf-Timer zu wiederholen, drücken Sie **SLEEP** während  $\odot$ SLEEP nicht auf dem Display der Fernbedienung angezeigt wird.
- Um den Schlaf-Timer zu deaktivieren, drücken Sie **CANCEL** während  $\odot$ SLEEP auf dem Display der Fernbedienung angezeigt wird. Die Anzeige verschwindet.

Während des Schlaf-Timer-Betriebs ändert sich die Einstelltemperatur wie in der folgenden Abbildung.



Nach Ablauf der eingestellten Zeit wird die Klimaanlage ausgeschaltet.

**HINWEISE:** Wenn Sie nach dem Einstellen des Schlaf-Timers den Ein-Timer oder den Aus-Timer einstellen, wird der Schlaf-Timer abgebrochen.

## 7. ENERGIESPARBETRIEBE

### 7.1. Energiesparbetrieb

Es spart mehr Strom als andere Betriebsarten, indem die eingestellte Temperatur auf eine moderate Einstellung geändert wird.

- ☞ Drücken Sie **ECONOMY**, um den Energiesparbetrieb zu aktivieren/deaktivieren.

[  $\square$  ] Anzeige am Innengerät geht an.

Betriebsmodus	Raumtemperatur
Kühlen/ Trocknen	Wenige Grade höher als die eingestellte Temperatur
Heizen	Wenige Grade tiefer als die eingestellte Temperatur

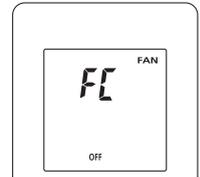
**HINWEISE:**

- Im Kühl-, Heiz- oder Trockenmodus beträgt die maximale Leistung dieses Vorgangs ungefähr 70% des normalen Betriebs.
- Dieser Vorgang kann nicht während der Temperaturüberwachung im Auto-Modus ausgeführt werden.

## 7.2. Lüftersteuerung zur Energieeinsparung

Wenn im Kühlbetrieb die Raumtemperatur die eingestellte Temperatur erreicht, wird der Lüfter des Innengeräts intermittierend gedreht, um Strom zu sparen.

Führen Sie die folgenden Schritte aus, um die Einstellung zu ändern;



1. Drücken Sie  $\odot$  bis auf dem Display der Fernbedienung nur die Uhr angezeigt wird.
2. Drücken Sie **FAN** länger als 5 Sekunden herunter. Der aktuelle Status der Lüftersteuerung (  $FL$  ) wird angezeigt.
3. Drücken Sie **TEMP** ( $\odot$ ) um zwischen ON (ein) oder OFF (aus) umzuschalten.
4. Drücken Sie  $\odot$  um die Einstellung an das Innengerät zu senden. Die Anzeige kehrt zum ursprünglichen Bildschirm zurück.

**HINWEISE:** Wenn Sie 30 Sekunden lang keine Tasten drücken, nachdem  $FL$  angezeigt wird,  $FL$  wird das Gerät ausgeschaltet. In diesem Fall wiederholen Sie Schritt 2.

## 8. ANDERE BETRIEBSARTEN

### 8.1. 10 °C Heizbetrieb

10 °C Heizbetrieb hält die Raumtemperatur auf 10 °C um zu verhindern, dass die Raumtemperatur zu niedrig fällt.

- ☞ Drücken Sie  $\odot$ 10°C HEAT um den 10 °C Heizbetrieb zu aktivieren.

Das Innengerät gibt 1 kurzen Piepton ab und die [  $\square$  ]-Anzeige am Innengerät leuchtet auf.

- ☞ Drücken Sie  $\odot$  um die Klimaanlage auszuschalten. [  $\square$  ] Anzeige wird ausgeschaltet.

**HINWEISE:**

- Während des 10 °C-Heizbetriebs gilt nur **SET**.
- Wenn die Raumtemperatur warm genug ist, wird dieser Vorgang nicht ausgeführt.

## 9. EINSTELLUNGEN BEI DER INSTALLATION

### 9.1. Fernbedienung benutzerdefinierter Code Einstellung

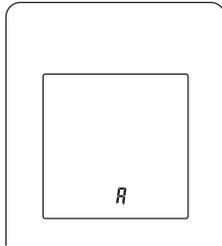
Durch Einstellen des benutzerdefinierten Codes für das Innengerät und die Fernbedienung können Sie die Klimaanlage einstellen, die von der Fernbedienung gesteuert wird.

Wenn sich zwei oder mehr Klimaanlagen im Raum befinden und Sie diese separat betreiben möchten, geben Sie den benutzerdefinierten Code ein (4 Auswahlmöglichkeiten möglich).

**HINWEISE:** Wenn sich die benutzerdefinierten Codes zwischen dem Innengerät und der Fernbedienung unterscheiden, kann das Innengerät kein Signal von der Fernbedienung empfangen.

## Wie Sie den benutzerdefinierten Code der Fernbedienung einstellen

- Drücken Sie **(ON)** bis auf dem Display der Fernbedienung nur die Uhr angezeigt wird.
- Drücken Sie **(MODE)** länger als 5 Sekunden herunter. Der aktuelle benutzerdefinierte Code wird angezeigt (ursprünglich auf A eingestellt).
- Drücken Sie **(TEMP)** um den benutzerdefinierten Code zwischen **A↔B↔C↔D** zu ändern.  
\* Passen Sie den benutzerdefinierten Code auf dem Display an den benutzerdefinierten Code der Klimaanlage an.
- Pressen Sie erneut **(MODE)**. Der benutzerdefinierte Code wird eingestellt. Die Anzeige kehrt zur ursprünglichen Uhranzeige zurück.



- Drücken Sie **(TEMP)** um den Einstellungswert auszuwählen. (Drücken Sie **(HEAT)** um zwischen den linken und rechten Ziffern zu wechseln.)
- Drücken Sie **(MODE)** einmal, um die Funktionseinstellungsinformationen zu senden. Bitte bestätigen Sie den Piepton.
- Drücken Sie **(ON)** einmal, um die Funktionseinstellung festzulegen. Bitte bestätigen Sie den Piepton.
- Drücken Sie **(RESET)**, um die Funktionseinstellungsmodus abzubrechen.
- Schalten Sie nach Abschluss der Funktionseinstellung das Gerät aus und wieder ein.



- Wenden Sie sich an autorisiertes Service-Personal (zunächst auf A eingestellt), um den benutzerdefinierten Code der Klimaanlage zu ändern.
- Wenn Sie nach der Anzeige des benutzerdefinierten Codes 30 Sekunden lang keine Tasten drücken, kehrt die Anzeige zur Uhrzeitanzeige zurück. In diesem Fall wiederholen Sie Schritt 2.
- Je nach Fernbedienung kann der benutzerdefinierte Code beim Austauschen der Batterien auf A zurückgesetzt werden. Setzen Sie in diesem Fall den benutzerdefinierten Code nach Bedarf zurück. Wenn Sie den benutzerdefinierten Code der Klimaanlage nicht kennen, versuchen Sie es mit jedem Code, bis Sie den Code gefunden haben, mit dem die Klimaanlage funktioniert.

**⚠ VORSICHT**

Warten Sie nach dem Ausschalten des Geräts mindestens 30 Sekunden, bevor Sie es wieder einschalten. Die Funktionseinstellung wird erst aktiv, wenn die Stromversorgung aus- und wieder eingeschaltet wird.

### Filterzeichen

Wählen Sie die entsprechenden Intervalle zur Anzeige der Filterzeichen am Innengerät aus, gemäß der geschätzten Menge an Staub in der Raumluft. Wenn die Anzeige nicht erforderlich ist, wählen Sie „Keine Anzeige“ (03). (◆... Werkseinstellung)

Funktionsnummer	Einstellungswert	Einstellungsbeschreibung
11	00	Standard (2500 Stunden)
	01	Langes Intervall (4400 Stunden)
	02	Kurzes Intervall (1250 Stunden)
	03	Keine Anzeige

### Deckenhöhe

Wählen Sie die entsprechende Deckenhöhe je nach Installationsort aus. (◆... Werkseinstellung)

Funktionsnummer	Einstellungswert	Einstellungsbeschreibung
20	00	Standard (3,2m)
	01	Hohes Dach (4,2 m)
	02	Niedriges Dach (2,7m)

Die Deckenhöhewerte stehen für einen 4-Wege-Ausgang. Ändern Sie diese Einstellung nicht im 3-Wege-Ausgangsmodus.

### Ausgangsrichtungen

Wählen Sie den entsprechenden Anzahl von Ausgangsrichtungen je nach Installationsbedingungen. (◆... Werkseinstellung)

Funktionsnummer	Einstellungswert	Einstellungsbeschreibung
22	00	4-Wege
	01	3-Wege

### Einstellbereich für vertikale Windrichtung

Um Durchzug zu vermeiden, ändern Sie die Einstellung auf „Nach oben“ (01). Beachten Sie, dass der Luftstrom bei bestimmten Nutzungsbedingungen die Decke schmutzig lassen kann. In solchen Fällen wird der Gebrauch des optionalen „Plattenabstandshalter“ empfohlen.

(◆... Werkseinstellung)

Funktionsnummer	Einstellungswert	Einstellungsbeschreibung
23	00	Standard
	01	Nach oben

## 10. FUNKTIONSEINSTELLUNG (Nur für autorisiertes Servicepersonal)

Führen Sie die Funktionseinstellung entsprechend den Installationsbedingungen mit der Fernbedienung durch.

**⚠ VORSICHT**

Vergewissern Sie sich, dass die Verdrahtungsarbeiten für das Außengerät abgeschlossen sind.

Vergewissern Sie sich, dass die Abdeckung für das elektrische Gehäuse des Außengeräts angebracht ist.

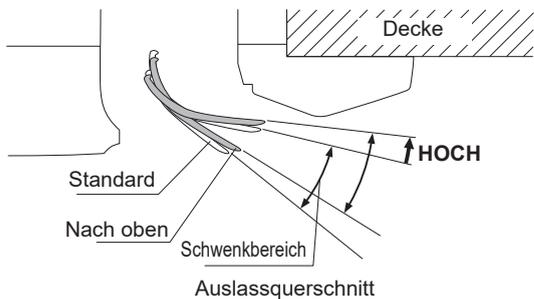
- Durch dieses Verfahren werden die Funktionseinstellungen geändert, die zur Steuerung des Innengeräts gemäß den Installationsbedingungen verwendet werden. Falsche Einstellungen können zu Fehlfunktionen des Innengeräts führen.
- Nehmen Sie nach dem Einschalten der Stromversorgung die Funktionseinstellung gemäß den Installationsbedingungen mit der Fernbedienung vor.
- Die Einstellungen können zwischen den beiden folgenden Einstellungen gewählt werden: Funktionsnummer und Einstellungswert.
- Die Einstellungen werden nicht geändert, wenn ungültige Nummern oder Einstellungswerte ausgewählt werden.
- Informationen zur Verwendung der kabelgebundenen Fernbedienung finden Sie im der Fernbedienung beiliegenden Installationshandbuch.

### 6-1. Eingabe des Funktionseinstellungsmodus

Während Sie **(ECONOMY)** und **(TEMP)** gleichzeitig drücken, drücken Sie **(RESET)** um den Funktionseinstellungsmodus einzugeben. Drücken Sie **(HEAT)**.

### 6-2. Auswahl der Funktionsnummer und des Einstellungswerts

- Drücken Sie **(TEMP)** um die Funktionsnummer auszuwählen. (Drücken Sie **(HEAT)** um zwischen den linken und rechten Ziffern zu wechseln.)
- Drücken Sie **(ECONOMY)** um mit dem Einstellungswert fortzufahren. (Drücken Sie **(ECONOMY)** erneut, um zur Funktionsnummernauswahl zurückzukehren.)



### Raumtemperaturregler für Innengerätesensor

Je nach der Installationsumgebung kann eine Korrektur des Raumtemperatursensors erforderlich sein.

Wählen Sie die erforderliche Steuerungseinstellung je nach Installationsumgebung.

Die Temperaturkorrekturwerte zeigen die Abweichung von der Standardeinstellung „00“ (vom Hersteller empfohlener Wert).

(♦... Werkseinstellung)

Funktionsnummer	Einstellungswert	Einstellungsbeschreibung	
30 (Zum Kühlen)	31 (Zum Heizen)	00	Standardeinstellung
		01	Keine Korrektur 0,0 °C (0 °F)
		02	-0,5 °C (-1 °F)
		03	-1,0 °C (-2 °F)
		04	-1,5 °C (-3 °F)
		05	-2,0 °C (-4 °F)
		06	-2,5 °C (-5 °F)
		07	-3,0 °C (-6 °F)
		08	-3,5 °C (-7 °F)
		09	-4,0 °C (-8 °F)
		10	+0,5 °C (+1 °F)
		11	+1,0 °C (+2 °F)
		12	+1,5 °C (+3 °F)
		13	+2,0 °C (+4 °F)
		14	+2,5 °C (+5 °F)
		15	+3,0 °C (+6 °F)
		16	+3,5 °C (+7 °F)
17	+4,0 °C (+8 °F)		

### Automatischer Neustart

Aktivieren oder deaktivieren des automatischen Neustarts nach einer Stromunterbrechung.

(♦... Werkseinstellung)

Funktionsnummer	Einstellungswert	Einstellungsbeschreibung
40	00	Aktivieren
	01	Deaktivieren

\* Der automatische Neustart ist eine Notfallfunktion, wie zum Beispiel nach einem Stromausfall usw. Versuchen Sie nicht, diese Funktion bei normalem Betrieb auszuführen. Achten Sie darauf, das Gerät mit der Fernbedienung oder externem Gerät zu betreiben.

### Fernbedienung benutzerdefinierter Code

(Nur für kabellose Fernbedienung)

Der benutzerdefinierte Code des Innengeräts kann geändert werden. Wählen Sie den entsprechenden benutzerdefinierten Code aus.

(♦... Werkseinstellung)

Funktionsnummer	Einstellungswert	Einstellungsbeschreibung
44	00	A
	01	B
	02	C
	03	D

### Externe Eingangssteuerung

„Betrieb/Stopp“ Modus oder „Erzwungener Stopp“ Modus können ausgewählt werden.

(♦... Werkseinstellung)

Funktionsnummer	Einstellungswert	Einstellungsbeschreibung
46	00	Betrieb/Stopp-Modus 1
	01	(Einstellung verboten)
	02	Erzwungener Stopp-Modus
	03	Betrieb/Stopp-Modus 2

### Lüftersteuerung des Innengeräts zum Energiesparen zum Kühlen

Aktiviert oder deaktiviert die Energiesparfunktion durch Steuerung der Lüfterrotation des Innengeräts, wenn das Außengerät während des Kühlbetriebs stoppt.

(♦... Werkseinstellung)

Funktionsnummer	Einstellungswert	Einstellungsbeschreibung
49	00	Deaktivieren
	01	Aktivieren
	02	Fernbedienung

00: Wenn das Außengerät angehalten wird, funktioniert der Lüfter des Innengeräts ständig, indem er der Einstellung an der Fernbedienung folgt.

01: Wenn das Außengerät angehalten wird, funktioniert der Lüfter des Innengeräts mit Unterbrechungen, bei sehr niedriger Geschwindigkeit.

02: Aktivieren oder deaktivieren Sie diese Funktion über die Fernbedienungseinstellung.

\* Bei Verwendung einer 3-Draht-Fernbedienung kann die Einstellung nicht mit der Fernbedienung vorgenommen werden. Stellen Sie „00“ oder „01“ ein.

### Schaltfunktionen für externe Ausgangsklemmen

Funktionen der externen Ausgangsklemme können umgeschaltet werden.

(♦... Werkseinstellung)

Funktionsnummer	Einstellungswert	Einstellungsbeschreibung
60	00	Betriebsstatus
	09	Fehlerstatus
	10	Innengerät Lüfter Betriebsstatus
	11	Externe Heizung

### Datensatz einstellen

• Notieren Sie alle Änderungen an den Einstellungen in der folgenden Tabelle.

Funktionsnummer	Einstellung	Einstellungswert
11	Filterzeichen	
20	Deckenhöhe	
22	Ausgangsrichtungen	
23	Einstellbereich für vertikale Windrichtung	
30	Raumtemperaturregler für Innengerätesensor	Kühlen
31		Heizen
40	Automatischer Neustart	
44	Fernbedienung benutzerdefinierter Code	
46	Externe Eingangssteuerung	
49	Lüftersteuerung des Innengeräts zum Energiesparen zum Kühlen	
60	Schaltfunktionen für externe Auslassklemme	

Schalten Sie nach Abschluss der Funktionseinstellung das Gerät aus und wieder ein.